



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Conversion VLHA	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3712-160019/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3712-160019	<b>Date</b> 2016-12-02
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-036-16926	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-6-39125 (036)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-12-19</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Gagnon, Mathieu	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl036
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2883 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Veillez apporter à l'invitation à soumissionner ci-haut mentionnée, les modifications ici-bas :**

**Item 1 – Contrôle de l'équipement de sondage**

**Question 1a**

Est-ce que le SHC peut confirmer que le contrôle à distance des ordinateurs de sondage sont tout ce qui est nécessaire et qu'aucun commutation de puissance n'est pas nécessaire ?

**Réponse 1a**

Oui, la commutation de l'alimentation est nécessaire (Pt 5.1.1.6 L'opérateur doit avoir le contrôle complet à distance de l'ordinateur d'acquisition.)

**Question 1b**

Est-il permis au soumissionnaire d'installer VNC sur ces ordinateurs ?

**Réponse 1b**

Oui.

**Question 1c**

Est-il nécessaire de contrôler / surveiller la génératrice embarqué dans la description figurant à l'article 5.1.1.1?

**Réponse 1c**

Nous avons besoin de surveiller et de commuter l'alimentations marche/arrêt à distance. N'est pas dans l'ÉBT initiale, mais doit être ajouté et/ou clarifié.

---

**Item 2 – Moteurs**

**Question 2a**

Est-ce que le SHC peut confirmer le numéro de modèle des moteurs et qu'ils ne seront pas changés?

**Réponse 2a**

Les modèles seront des E150DPX and E150DCX avec des actuateurs ICON.

**Question 2b**

Est-ce que le SHC est prêt à permettre le remplacement des pièces du système avec équipement, par exemple avec des appareils Teleflex?

**Réponse 2b**

Le SHC à besoin de clarification sur cette question.

**Question 2c**

On mentionne la conversion d'autres vedettes plus tard, le SHC peut-il confirmer que les spécifications seront les mêmes pour ces futurs vedettes? (i.e. Le 'Lifetimer 2700' vient avec plusieurs options de motorisation, Yamaha par exemple).

**Réponse 2c**

Les soumissionnaires doivent assumer que se sera exactement les mêmes modèles et grandeur de vedettes.

---

### Item 3 – Autopilote

#### **Question 3a**

La limite de vitesse de  $\pm 2Kt$  contenue dans 3.1.1 et 3.1.2 comprend-elle les transitions entre les zones de travail planifiées?

#### **Réponse 3a**

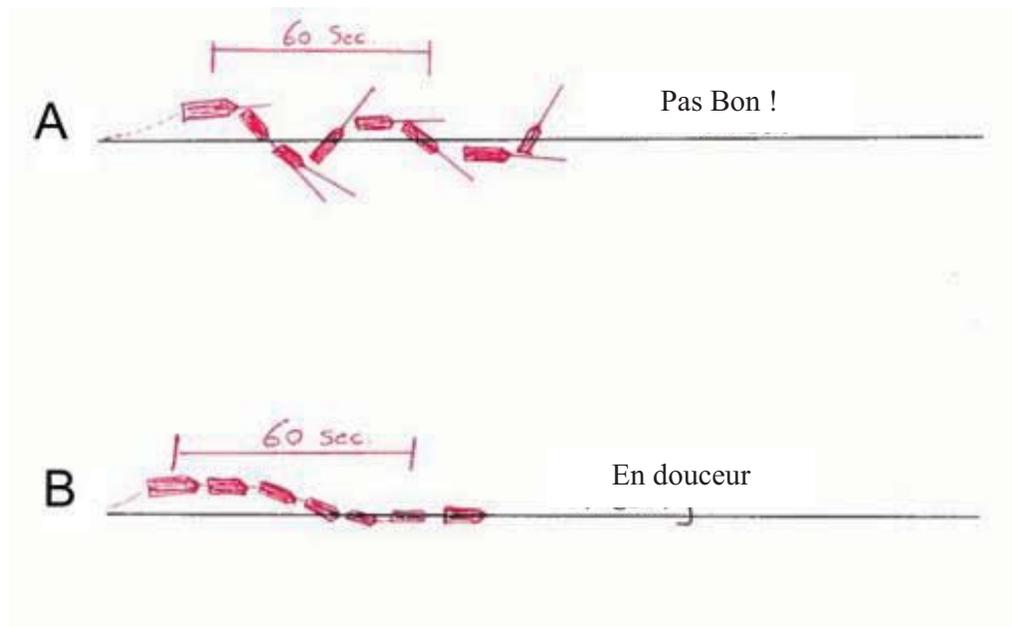
Oui, l'article 3.1.1 mentionne les exigences relatives à la vitesse de croisière.

#### **Question 3b**

Le SHC peut-il fournir des précisions sur le point 3.1.7?

#### **Réponse 3b**

Voir le croquis ici-bas. Le système doit assurer un retour en douceur et progressif vers la ligne (B). Les virages rapides et en zigzag (A) doivent être évités car la couverture bathymétrique sera remplie de trous et de manques.



#### **Question 3c**

Le SHC peut-il confirmer que les données doivent être rapportées au SNI (Système de Navigation Inertielle) (Exigence 6.1.1.4) ? Si tel est le cas, le SHC peut-il fournir la spécification de l'unité d'interface et confirmer si les soumissionnaires peuvent l'utiliser comme parti du système de contrôle?

#### **Réponse 3c**

Oui, le système SNI installé dans la vedette est un 'POSMV Ocean Master'. Un seul port série sera disponible pour l'équipement de contrôle autonome.

#### **Item 4 – Connaissance de la situation**

##### **Question 4**

Le SHC peut-il fournir les spécifications des caméras intérieur et extérieur relatives à celles qui sont montées sur la vedette, mises en évidence à l'exigence 5.1.1.3-4 ?

##### **Réponse 4**

Clarification : La vedette ne contient aucune caméra actuellement. Ceci fait partie du nouveau système autonome. Au minimum, la caméra doit être en mesure de capter des vidéos en HD (720p) et être de norme IP68 (caméra externe). Peut-être un arrangement de 4 caméras sur le dessus de la vedette.

---

#### **Item 5 – Échéancier**

##### **Question 5**

Est-ce que l'échéancier proposé à l'invitation peut être repoussé?

##### **Réponse 5**

Non, les délais indiqués dans la présente DDP ne peuvent pas être prolongés.

---

#### **Item 6 – Emplacement des travaux**

##### **Question 6**

Le SHC est-il prêt à livrer la première vedette qui sera converti aux installations du soumissionnaire (à l'extérieur du Canada) pour les travaux d'installation à effectuer?

##### **Réponse 6**

En raison des contraintes opérationnelles, SHC ne peut pas acquiescer à cette demande.

---

#### **Item 7 – Section 5 – Communication – 5.2 Portée**

##### **Question 7**

Veuillez définir les débits de données pour les liaisons de communication décrites à la section 5 Communications / 5.2 portée.

##### **Réponse 7**

5.2.1 = 0.5 Hz ou mieux (Une fois au 2 secondes max.)  
5.2.2 = 1.0 Hz ou mieux  
5.2.3 = 2.0 Hz ou mieux

---

---

## **Item 8 – Système de positionnement de la vedette**

### **Question 8**

Veillez confirmer que votre souhait serait d'utiliser le positionnement DGPS cinématique en temps réel pour le positionnement des vedettes et qu'il y aura une station GPS de base fixe couvrant la couverture radio du VHLA.

### **Réponse 8**

Doit être en mesure de fonctionner en ode RTK et/ou en mode PPK (comme la vedette est actuellement configurée).

---

## **Item 9 – Modification**

### **Question 9**

À la section 2.1, si l'autorité technique modifie la conception, serons-nous en mesure de mettre à jour notre offre ?

### **Réponse 9**

Oui.

---

## **Item 10 – Emplacement des travaux**

### **Question 10**

La vedette sera-t-elle à l'intérieur ou dans un endroit à température contrôlé lors de l'installation ?

### **Réponse 10**

Oui.

---

## **Item 11 – Équipement de sondage actuel**

### **Question 11**

Quel équipement de sondage est actuellement utilisé et comment est-il monté sur la vedette ?

### **Réponse 11**

EM2040C avec un POSMV Ocean Master (RTK prêt), montage sous la coque, MicroX à l'arrière de l'embarcation, ordinateurs d'acquisition et de traitement.

---

## **Item 12 – Plans de construction**

### **Question 12**

Est-ce que les plans de constructions de la vedette seront fournis ?

### **Réponse 12**

Tous les documents techniques sont dans l'appel d'offre. Pas d'autres plans.

---

---

### **Item 13 – Équipement Raymarine**

#### **Question 13**

Est-ce qu'il y a une préférence de conserver les produits Raymarine par rapport à un autre produit ?

#### **Réponse 13**

Oui, car tous les bateaux de la GCC ont la même configuration d'équipement de navigation. Si vous voulez changer ce type d'équipement, il devra faire partie de votre soumission.

---

### **Item 14 – Plans de construction**

#### **Question 14**

Quel est la puissance actuellement drainé par l'équipement hydrographique ?

#### **Réponse 14**

Entre 500 et 1200 Watts.

---

### **Item 15 – Plans de construction**

#### **Question 15**

Est-ce qu'il y aura une personne à bord de la vedette en tout temps ou la vedette sera sans s'équipage par moment ?

#### **Réponse 15**

Le but à long terme est d'avoir un bateau complètement sans équipage, mais un patron d'embarcation restera à bord jusqu'à ce que le système puisse être exploité en toute sécurité de façon autonome et que la réglementation soit ajustée.

---

### **Item 16 – Conférence des soumissionnaires / Visite du navire**

En raison de l'absence de participants (soumissionnaires), la conférence des soumissionnaires / visite du navire a été annulée.

---

**Toutes les autres clauses et conditions de l'invitation à soumissionner demeurent les mêmes.**